





SDD SOFTWARE UPDATE



REF: **DVD 139 – 01 CALIBRATION FILE V.185**

<u>BRASIL</u>	Use a lista adjacente para selecionar o idioma desejado
<u>简体中文</u>	使用此列表选择您需要的语言
<u>NEDERLANDS</u>	Gebruik de lijst om de gewenste taal te selecteren.
<u>ENGLISH</u>	Use the list to select the language you require
<u>FRANÇAIS</u>	Sélectionnez dans la liste la langue souhaitée.
<u>DEUTSCH</u>	Wählen Sie die gewünschte Sprache aus der Liste aus.
<u>ITALIANO</u>	Utilizzare la lista per selezionare la lingua desiderata
<u>日本語</u>	リストを使用し、必要な言語を選択してください。
<u>한국어</u>	다음 목록을 사용하여 원하는 언어를 선택하십시오.
<u>PORTUGUÊS</u>	Use a lista ao lado para seleccionar a língua que necessita
<u>РУССКИЙ</u>	Используйте прилагаемый список для выбора требуемого языка.
<u>ESPAÑOL</u>	Seleccione en la lista el idioma que desee

	<p align="center">SDD SOFTWARE UPDATE</p>	
<p>REF: DVD 139 – 01 CALIBRATION FILE V. 185</p>		<p>DATE: 8/2014</p>

 **USE GUIDANCE:**

ALL SDD USERS MUST INSTALL THESE UPDATES

Updates consist of SDD Software Updates (Patches/DVDs) and Calibration File releases.

The number after the DVD reference in the header indicates the software update level - 00, 01, 02 etc.

The Calibration File version indicates the current release of the vehicle calibration file databases.

- Current Installed Software levels can be checked via *Settings - System information*.
- Updates can be triggered via *Settings - System Utilities*

For further information on keeping your software updated please refer to the information on TOPIx.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN COMPROMISE OF WARRANTY CLAIMS AND CUSTOMER SATISFACTION

Introduction:

This document contains important information, as it describes the content of the DVD software update referenced in the header; please ensure that all users of the SDD diagnostic platform are made aware of its content.

SIZE:



01: 721 MB

NOTE: Before you install Software update 01, the updates listed below must be installed:

- **DVD 139.00**

14MY Range Rover (All New) / L405

This update contains an enhancement to new and existing module programming application for the IAM – Integrated Audio Module (Referred to as ACM – Audio Front Control Module on SDD). The 'Software Part Type' qualifier required to be selected by the user has been removed.

	<p align="center">SDD SOFTWARE UPDATE</p>	
<p>REF: DVD 139 – 01 CALIBRATION FILE V. 185</p>		<p>DATE: 8/2014</p>

12MY > 15MY Freelander 2 / L359 (Mexico - 2.0 GTDI engine only)

12MY > 13MY Evoque / L538 (Mexico - 2.0 GTDI engine only)

This update contains a software update for the ECM – Engine Control Module (ECM referred to as PCM - Powertrain Control Module on SDD). This is to support a future Technical Service Bulletin. Full details will appear soon in the ‘Activity Stream’ section on TOPIx.

10MY Onwards Range Rover / L322



13MY > 14MY Range Rover (All New) / L405

14MY Range Rover Sport / L494

A new ‘Instrument Cluster virtual display Diagnostic application’ has been released to support diagnosis of the Instrument Cluster Thin Film Transistor (TFT) display.

SDD Updates

This release also includes the latest SDD mapping

	ATUALIZAÇÃO DE SOFTWARE DE SDD	
REF: DVD 139 – 01 ARQUIVO DE CALIBRAGEM V.185		DATA: 8/2014



DIRETRIZES DE USO:

TODOS OS USUÁRIOS DO SDD DEVEM INSTALAR ESTAS ATUALIZAÇÕES

As atualizações envolvem versões do software SDD (patches/DVDs) e do Arquivo de Calibragem.

O número depois da referência do **DVD** no cabeçalho indica o nível de atualização do software: 00, 01, 02, etc.

A versão do **Arquivo de Calibragem** indica a versão atual dos bancos de dados dos arquivos de calibragem do veículo.

- **A versão do software atualmente instalado pode ser verificada no caminho *Configurações – Informações do Sistema*.**
- **As atualizações podem ser executadas no caminho *Configurações – Utilitários do Sistema***

Para mais informações sobre como manter o software atualizado, consulte o Topix.

A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS INSTRUÇÕES PODE COMPROMETER AS SOLICITAÇÕES DE GARANTIA E A SATISFAÇÃO DO CLIENTE

Introdução:

Este documento contém informações importantes, descrevendo o conteúdo da atualização do software no DVD mostrado no cabeçalho; certifique-se de que todos os usuários da plataforma de diagnóstico *SDD* tenham ciência do seu conteúdo.

SIZE:



01: 721 MB

OBSERVAÇÃO: antes de instalar a atualização 01 do software, as atualizações listadas abaixo devem estar instaladas:

- **DVD 139,00**

Range Rover Vogue (Novo) / L405 14MY

Esta atualização contém um aprimoramento ao aplicativo de programação do módulo novo e existente para o IAM – Módulo de Áudio Integrado (Chamado de ACM – Módulo de Controle Dianteiro de Áudio em SDD). O qualificador 'Tipo de Peça do Software' necessário para ser selecionado pelo usuário foi removido.

	<p align="center">ATUALIZAÇÃO DE SOFTWARE DE SDD</p>	
<p>REF: DVD 139 – 01 ARQUIVO DE CALIBRAGEM V.185</p>		<p>DATA: 8/2014</p>

Freelander 2 12MY > 15MY / L359 (México - somente motor GTDI 2.0)

Evoque 12MY > 13MY / L538 (México - somente motor GTDI 2.0)

Esta atualização contém uma atualização de software para o ECM – Módulo de Controle do Motor (chamado de PCM - Módulo de controle de powertrain no SDD). Ela se destina a fornecer suporte a um futuro Boletim de serviços técnicos. Mais detalhes aparecerão em breve na seção "Fluxo de atividades" no TOPIx.

Range Rover Vogue / L322 10MY em diante

Range Rover Vogue (Novo) 13MY > 14MY / L405

Range Rover Sport / L494 14MY

Um novo 'aplicativo do Diagnóstico do visor virtual do Conjunto do Painel de Instrumentos' foi lançado para suportar o diagnóstico do Conjunto do Painel de Instrumentos visor Thin Film Transistor (TFT).

Atualizações do SDD

Esta versão também inclui o mapeamento do SDD mais recente

	SDD 软件更新	
主题: DVD 139 – 01 校验文件 V. 185		日期: 2014 年 8 月

 **使用指南:**

所有 SDD 用户都必须安装这些更新内容

更新内容包含 **SDD 软件更新**（补丁文件 / DVD）和校验文件版本。

关于 **DVD** 之后的序号，请参考顶部指示的软件更新级别 – 00、01、02 等等。

校验文件版本指示了车辆校验文件数据库的当前版本。

- 当前安装的软件级别可通过 **设置 - 系统信息** 来确认。
- 可通过 **设置 - 系统实用程序** 来触发启用更新。

关于软件持续更新的更多信息，请参考 **Topix** 上的相关信息。

不遵守这些说明可能导致您的保修索赔失败和客户满意度下降

简介:

此文档包含了重要信息，其描述了首页所引用的 **DVD** 软件更新的内容；请确保 **SDD** 诊断平台的所有用户都熟悉其内容。

SIZE:

01: 721 MB

注意：在安装软件更新 01 之前，必须首先安装下列更新：

- **DVD 139.00**

	<p align="center">SDD 软件更新</p>	
<p>主题: DVD 139 – 01 校验文件 V. 185</p>		<p>日期: 2014 年 8 月</p>

2014 车型年款 Range Rover (全新) / L405

此更新包含集成音频模块 (IAM) (在 SDD 上被称为前音频控制模块 (ACM)) 新的和现有的模块编程应用程序增强功能， 需要由用户选择的“软件组件类型”限定符已删除。

2012 车型年款 > 2015 车型年款 Freelander 2 / L359 (墨西哥 - 仅限 2.0 升 GTDI 发动机)

2012 车型年款 > 2013 车型年款 Evoque / L538 (墨西哥 - 仅限 2.0 升 GTDI 发动机)

此更新包含一项对 ECM – 发动机控制模块 (ECM 在 SDD 上被称为 PCM - 动力总成系统控制模块) 的软件更新。 这是为了支持未来的技术服务公告。 详细信息随后将在 TOPIx 的“活动流”上公布。

2010 车型年款及以后的车辆 - Range Rover / L322

2013 车型年款 > 2014 车型年款 Range Rover (全新) / L405

2014 车型年款 Range Rover Sport / L494

新款“仪表盘虚拟显示诊断应用程序”已发布， 以便支持仪表盘薄膜晶体管 (TFT) 显示器的诊断。

SDD 更新

此版本还包含最新的 SDD 链接

	<p align="center">UPDATE SDD-SOFTWARE</p>	
<p>BETREFT: DVD 139 – 01 KALIBRATIEBESTAND V. 185</p>		<p>Datum: 8/2014</p>

 **AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK:**

ALLE SDD-GEBRUIKERS MOETEN DEZE BIJWERKBESTANDEN INSTALLEREN

Het bijwerken omvat bijgewerkte SDD-software (bijwerkbestanden/dvd's) en uitgaven van kalibratiebestanden.

Het getal achter de DVD-referentie in de kop geeft het softwarebijwerkniveau, 00, 01, 02 enz., aan.

De versie van het kalibratiebestand geeft de huidige uitgave van de kalibratiebestand-databases voor het voertuig aan.

- U kunt de op dat moment geïnstalleerde software-niveau's controleren via *Instellingen - Systeeminformatie*.
- U kunt de bijwerkbestanden activeren via *Instellingen - Systeemhulpprogramma's*

Raadpleeg voor verdere informatie over hoe u uw software op het nieuwste niveau bijgewerkt kunt houden, de informatie op Topix.

HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DEZE AANWIJZINGEN KAN DE GARANTIECLAIMS TENIET DOEN EN DE TEVREDENHEID VAN DE KLANT NADELIG BEÏNVLOEDEN

Inleiding:

Dit document bevat belangrijke informatie, aangezien het de inhoud beschrijft van de bijgewerkte dvd-software waarnaar in de kop verwezen wordt; wij verzoeken u te zorgen dat alle gebruikers van het SDD-diagnosesysteem van de inhoud op de hoogte worden gesteld.

SIZE:


01: 721 MB

OPMERKING: voordat u software-update 01 installeert, moet u onderstaande updates installeren:

- **DVD 139.00**

MJ 14 Range Rover (All New) / L405

Deze update omvat een verbetering van de nieuwe en bestaande moduleprogrammeertoepassing voor de IAM - geïntegreerde audiomodule (IAM wordt op SDD aangeduid als ACM - regelmodule geluidsinstallatie voorin). De controlevraag 'Onderdeelttype software', die door de gebruiker moest worden geselecteerd, is verwijderd.

	<p style="text-align: center;">UPDATE SDD-SOFTWARE</p>	
<p>BETREFT: DVD 139 – 01 KALIBRATIEBESTAND V. 185</p>		<p>Datum: 8/2014</p>

MJ12 > MJ15 Freelander 2/L359 (Mexico - alleen 2.0 GTDI-motor)

MJ12 > MJ13 Evoque/L538 (Mexico - alleen 2.0 GTDI-motor)

Deze update bevat een software-update voor de ECM – motorregelmodule (ECM wordt de PCM (regelmodule van de aandrijflijn) genoemd op het SDD-systeem). Dit ondersteunt een toekomstig technisch servicebulletin. Alle details verschijnen snel in de sectie 'Activiteitenstroom' op TOPIx.

Vanaf MJ10 Range Rover/L322

MJ 13 > MJ 14 Range Rover (All New) / L405

MJ 14 Range Rover Sport / L494

Een nieuwe 'diagnosetoepassing virtueel display instrumentengroep' is uitgebracht ter ondersteuning van de diagnose van het TFT-display in de instrumentengroep.

SDD-updates

Deze versie bevat ook de meest recente SDD-verwijzingsinformatie

	MISE A JOUR LOGICIEL SDD	
REF: DVD 139 – 01 FICHER D'ETALONNAGE V. 185		DATE : 8/2014

! MODE D'EMPLOI :

TOUS LES UTILISATEURS DU SYSTEME SDD DOIVENT INSTALLER CES MISES A JOUR.

Les mises à jour concernent la version du logiciel du système SDD (fichiers correctifs/DVD) et des fichiers d'étalonnage.

Les numéros qui suivent la référence du DVD en en-tête indiquent le niveau de mise à jour du logiciel - 00, 01, 02 etc.

La version du Fichier d'étalonnage reflète la version actuelle des bases de données du fichier d'étalonnage du véhicule.

- Vous pouvez contrôler les versions de logiciel actuellement installées dans *Paramètres - Informations système*.
- Vous pouvez lancer les mises à jour dans *Paramètres - Utilitaires système*.

Pour plus d'informations sur la façon de mettre à jour votre logiciel, veuillez consulter les informations publiées sur la Topix.

LE NON-RESPECT DES PRESENTES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAINER LE REJET DES RECLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET UNE INSATISFACTION DE LA PART DU CLIENT

Introduction :

Ce document contient des informations importantes car il détaille la mise à jour de la version du logiciel du DVD auquel il est fait référence en en-tête ; veuillez vous assurer que tous les utilisateurs du système de diagnostic SDD ont pris connaissance de son contenu.

SIZE:

01: 721 MB

REMARQUE : avant d'installer la mise à jour logicielle 01, les mises à jour indiquées ci-dessous doivent être installées :

- **DVD 139.00**

	<p align="center">MISE A JOUR LOGICIEL SDD</p>	
<p>REF: DVD 139 – 01 FICHER D'ETALONNAGE V. 185</p>		<p>DATE : 8/2014</p>

(Nouveau) Range Rover/L405 AM 2014

Cette mise à jour contient une amélioration de la nouvelle application de programmation de module et de l'application existante pour l'IAM - module audio intégré (dénommé ACM - module de commande audio avant sur le SDD). L'indicateur « type de pièce logicielle » devant être sélectionné par l'utilisateur a été supprimé.

Freelander 2 / L359 AM 2012 > AM 2015 (Mexique - moteur GTDI 2.0 uniquement)

Equipe / L538 AM 2012 > AM 2013 (Mexique - moteur GTDI 2.0 uniquement)

Cette mise à jour contient une mise à jour logicielle pour l'ECM – Module de commande du moteur (l'ECM est dénommé PCM - Module de commande du groupe motopropulseur sur le SDD). Ce document permet de prendre en charge un bulletin de service technique ultérieur. Tous les détails seront disponibles dans la section "Flux d'activité" du site TOPIx.

Range Rover / L322 à partir de l'AM 2010



Range Rover (nouveau) / L405 AM 2013 > AM 2014

Range Rover Sport/L494 AM 2014

Une nouvelle « application de diagnostic de l'affichage virtuel du combiné d'instruments » a été publiée pour prendre en charge le diagnostic de l'écran à transistor à couches minces (TFT) du combiné d'instruments.

Mises à jour SDD

Cette publication contient également la dernière cartographie SDD.

	<p align="center">SDD SOFTWAREUPDATE</p>	
<p>BEZUG: DVD 139 – 01 KALIBRIERUNGSDATEI V. 185</p>		<p>DATUM: 8/2014</p>

 **BITTE BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN:**

DIESE AKTUALISIERUNGEN MÜSSEN VON ALLEN SDD-BENUTZERN INSTALLIERT WERDEN

Die Aktualisierungen umfassen SDD-Softwareaktualisierungen (Patch-Dateien/DVDs) und neue Kalibrierungsdateien.

Die Zahl nach der DVD-Nummer in der Kopfzeile kennzeichnet die Version der Softwareaktualisierung - 00, 01, 02 usw.

Die Version der **Kalibrierungsdatei** weist auf die aktuelle Version der Fahrzeugkalibrierungsdatei-Datenbanken hin:

- Die aktuell installierte Softwareversion lässt sich über *Einstellungen - Systeminformationen* ermitteln.
- Aktualisierungen werden über *Einstellungen - System-Dienstprogramme* gestartet.

Für weitere Informationen zur Aktualisierung der Software siehe Topix.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZUM VERLUST VON GARANTIEANSPRÜCHEN UND KUNDENZUFRIEDENHEIT FÜHREN.

Einführung:



Dieses Dokument enthält wichtige Informationen, da es den Inhalt der in der Kopfzeile angegebenen DVD-Softwareaktualisierungen beschreibt. Sämtliche Benutzer der SDD-Diagnoseplattform müssen über den Inhalt dieses Dokuments informiert sein.

SIZE:

01: 721 MB

HINWEIS: Vor der Installation der Softwareaktualisierung 01 müssen die folgenden Aktualisierungen installiert sein:

- **DVD 139.00**

	<p style="text-align: center;">SDD SOFTWAREUPDATE</p>	
<p>BEZUG: DVD 139 – 01 KALIBRIERUNGSDATEI V. 185</p>		<p>DATUM: 8/2014</p>

Der neue Range Rover/L405 (MJ 14)

Diese Aktualisierung enthält eine Erweiterung neuer und bestehender Steuergeräte-Programmierungsanwendungen für das IAM (integriertes Audiosystem) – im SDD-System auch als ACM (Audio-Steuergerät vorn) bezeichnet. Die Kennzeichnung „Software-Teiletyp“, die vom Benutzer ausgewählt werden musste, wurde entfernt.

MJ 12 bis MJ 15 Freelander 2/L359 (Mexiko – nur 2,0-Liter-GTDI-Motoren)

MJ 12 bis MJ 13 Evoque/L538 (Mexiko – nur 2,0-Liter-GTDI-Motoren)

Diese Aktualisierung enthält eine Verbesserung des ECM – Motorsteuergerät (ECM wird in SDD auch als PCM – Antriebsstrang-Steuergerät bezeichnet). Dies dient der Unterstützung einer künftigen Technischen Serviceinformation. Eine ausführliche Beschreibung erscheint demnächst in TOPIx im Abschnitt „Aktivitätsanzeige“.

Ab MJ 10 – Range Rover/L322



Range Rover (neu)/L405 (MJ 13 bis MJ 14)

MJ 14 Range Rover Sport/L494

Eine neue „Diagnoseanwendung für die virtuelle Anzeige der Instrumentengruppe“ wurde eingeführt, um die Diagnose des TFT-Displays (Dünnschichttransistor) in der Instrumentengruppe zu erleichtern.

SDD-Aktualisierungen

Diese Version enthält außerdem die neuesten SDD-Zuordnungen

	AGGIORNAMENTO SOFTWARE SDD	
RIF: DVD 139 – 01 FILE DI TARATURA V. 185		DATA: 8/2014

 **CONSIGLI PER L'UTILIZZO:**

QUESTI AGGIORNAMENTI DEVONO ESSERE INSTALLATI DA TUTTI GLI UTENTI DEL SISTEMA SDD

Gli aggiornamenti comprendono aggiornamenti al software SDD (file di correzione/DVD) e nuove versioni dei file di taratura.

Il numero che segue il riferimento del DVD nell'intestazione indica il livello di aggiornamento del software - 00, 01, 02 ecc.

La versione dei **File di taratura** indica la versione corrente dei database dei file di taratura del veicolo.

- È possibile controllare la versione corrente del software installato selezionando su *Impostazioni - Informazioni sul sistema*.
- Per attivare gli aggiornamenti, andare su *Impostazioni - Utilità di sistema*

Per ulteriori informazioni su come tenere aggiornato il software, consultare le informazioni sul Topix.

IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ INVALIDARE LE RICHIESTE DI RIMBORSO IN GARANZIA E COMPROMETTERE LA QUALITÀ DEL SERVIZIO OFFERTO AL CLIENTE

Introduzione:

Il presente documento contiene informazioni importanti, dal momento che descrive il contenuto dell'aggiornamento del software del DVD indicato nell'intestazione; assicurarsi che il suo contenuto venga segnalato a tutti gli utenti della piattaforma diagnostica SDD.

SIZE:


01: 721 MB

NOTA: prima di installare l'aggiornamento software 01, installare gli aggiornamenti elencati di seguito:

- **DVD 139.00**

Range Rover (Nuova)/L405 14 MY

Il presente aggiornamento contiene un miglioramento dell'applicazione di programmazione nuova ed esistente del modulo IAM – Modulo audio integrato (definito anche ACM – Modulo di comando audio anteriore su SDD). Il qualificatore "Tipo di parte del software" che doveva essere selezionato dall'utente è stato rimosso.

	AGGIORNAMENTO SOFTWARE SDD	
RIF: DVD 139 – 01 FILE DI TARATURA V. 185		DATA: 8/2014

Freelander 2 / L359 12MY > 15MY (Messico - solo motore GTDI 2.0)

Evoque / L538 12MY > 13MY (Messico - solo motore GTDI 2.0)

Il presente aggiornamento contiene un aggiornamento software dell'ECM - Modulo di comando motore (ECM, noto anche come PCM, modulo di comando della catena cinematica sull'SDD). Ciò a supporto di un futuro bollettino tecnico di servizio. I dettagli completi saranno presto presenti nella sezione "Flusso di attività" in TOPIx.

Range Rover / L322 a partire da 10MY



Range Rover (Nuova) / L405 13 MY > 14 MY

14MY Range Rover Sport / L494

È stata rilasciata una nuova "Applicazione diagnostica del display virtuale del quadro strumenti" per supportare la diagnosi del display TFT (Thin Film Transistor) del quadro strumenti.

Aggiornamenti dell'SDD

La presente versione include anche le ultime mappature SDD

	SDD キャリブレーション ファイル	
参照: DVD 139 – 01 キャリブレーション ファイル V. 185		日付: 2014 年 8 月

 **使用ガイド :**

すべての SDD ユーザーはこれらのアップデートをインストールすること

アップデートの内容は、SDD ソフトウェア アップデート (バッチ / DVD) およびキャリブレーション ファイルのリリースである。

ヘッダの DVD 参照番号の後にある数字はソフトウェア アップデート レベル (00、01、02 等) を示している。

キャリブレーション ファイルのバージョンは、車両キャリブレーション ファイル データベースの現行リリースを示している。

- **現在インストールされているソフトウェア レベルは [設定] - [システム情報] によって確認できる。**
- **アップデートは [設定] - [システム ユーティリティ] によって実行できる。**

ソフトウェアをアップデート状態に維持するための追加情報は、Topix の情報を参照のこと。

これらの指示を順守しない場合は、保証請求ができなくなり顧客満足を失う結果となる場合がある。

序文 :

この文書には、ヘッダに参照されている DVD ソフトウェア アップデートの内容が説明されており、重要な情報が記載されている。「SDD」診断プラットフォームのすべてのユーザーは、この内容について認識していること。

SIZE:

01: 721 MB

注: ソフトウェア アップデート 01 をインストールする前に、以下のアップデートをインストールする必要があります。

- **DVD 139.00**

	SDD キャリブレーション ファイル	
参照: DVD 139 – 01 キャリブレーション ファイル V. 185		日付: 2014 年 8 月

14MY Range Rover (新型)/L405

このアップデートには IAM – 統合オーディオ モジュール (SDD では ACM (オーディオ フロント コントロール モジュール) と呼ばれることもあります) の新規および既存のモジュール プログラミング アプリケーションの機能強化が含まれています。ユーザーが選択する必要があるクオリファイア「ソフトウェア パーツ タイプ」が削除されました。

12MY ~ 15MY Freelander 2 / L359 (メキシコ - 2.0 GTDI エンジンのみ)

12MY ~ 13MY Evoque / L538 (メキシコ - 2.0 GTDI エンジンのみ)

このアップデートには、ECM - エンジン コントロール モジュール (ECM は SDD では PCM (パワー トレーン コントロール モジュール) と呼ばれることもあります) のソフトウェア アップデートが含まれています。これは、将来のテクニカル サービス プリティンをサポートするためのものです。詳細は、まもなく TOPIx の「アクティビティ ストリーム」セクションに掲載されます。

10MY 以降の Range Rover / L322



13MY ~ 14MY Range Rover (新型)/L405

14MY Range Rover Sport/L494

新しい「インストール クラスタ 仮想ディスプレイ 診断アプリケーション」がリリースされ、インストール クラスタの薄膜トランジスタ (TFT) ディ스플레이の診断が行えるようになりました。

SDD アップデート

このリリースには、最新「SDD」マッピングも含まれています。

	<p align="center">SDD소프트웨어 업데이트</p>	
<p>참조: DVD 139 – 01 보정 파일 버전v. 185</p>		<p>날짜: 2014/8</p>

 **사용 가이드:**

SDD 사용자는 반드시 이 업데이트를 설치하십시오

업데이트는 SDD 소프트웨어 업데이트(패치/DVD) 및 보정 파일 릴리즈로 구성되어 있습니다.

머리글의 DVD 참조 뒤에 오는 번호는 소프트웨어 업데이트 버전(00, 01, 02 등)을 나타냅니다.

보정 파일 버전은 차량 보정 파일 데이터베이스의 현재 릴리즈를 나타냅니다.

- 현재 설치된 소프트웨어 버전 확인: **설정 - 시스템 정보**
- 업데이트 실행: **설정 - 시스템 유틸리티**

소프트웨어를 최신 업데이트 상태로 유지하는 방법에 대한 자세한 내용은 TOPIx 를 참조하십시오.

지침을 따르지 않을 경우 보증 요청 및 고객 만족에 불이익이 따를 수 있습니다.

소개



이 문서에는 중요 정보가 포함되어 있으며, DVD 소프트웨어 업데이트 내용에 대해 설명하고 있습니다. 모든 SDD 진단 플랫폼 사용자가 이 내용을 이미 숙지하고 있는지 확인하십시오.

SIZE:

01: 721 MB

참고: 소프트웨어 업데이트 01 을 설치하기 전에 아래에 나열된 업데이트를 먼저 설치해야 합니다.

- DVD 139.00

	<p align="center">SDD소프트웨어 업데이트</p>	
<p>참조: DVD 139 – 01 보정 파일 버전v. 185</p>		<p>날짜: 2014/8</p>

14MY Range Rover (All New) / L405

이 업데이트는 IAM – 통합 오디오 모듈의 신규 및 기존 모듈 프로그래밍 애플리케이션에 대한 업데이트를 포함합니다(SDD 에 ACM – 오디오 프론트 컨트롤 모듈로 표시됨). 사용자가 선택해야 하는 '소프트웨어 파트 유형' 조건이 제거되었습니다

12MY > 15MY Freelander 2 / L359(멕시코 - 2.0 GTDI 엔진만 해당)

12MY > 13MY Evoque / L538(Mexico - 2.0 GTDI 엔진만 해당)

이 업데이트는 ECM - 엔진 컨트롤 모듈에 대한 소프트웨어 업데이트를 포함합니다(ECM 은 SDD 에 PCM - 파워트레인 컨트롤 모듈로 표시됨). 이는 향후 기술 서비스 게시판을 지원하기 위한 것입니다. 자세한 정보는 조만간 TOPIx 의 '활동 스트림' 섹션을 통해 제공될 예정입니다.

10MY 후속 Range Rover / L322



13MY > 14MY Range Rover (All New) / L405

14MY Range Rover Sport / L494

계기판의 박막 트랜지스터(TFT) 디스플레이 진단을 지원하기 위해 새로운 ' 계기판 가상 디스플레이 진단 애플리케이션'이 릴리즈되었습니다.

SDD 업데이트

이 업데이트는 또한 최신 SDD 매핑을 포함합니다.

	<p align="center">SDD SOFTWAREUPDATE</p>	
<p>REF: DVD 139 – 01 FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 185</p>		<p>DATA: 8/2014</p>



DIRECTRIZES DE UTILIZAÇÃO:

TODOS OS UTILIZADORES DO SDD DEVEM INSTALAR ESTAS ACTUALIZAÇÕES

As actualizações consistem em actualizações do software do SDD (Correcções/DVDs) e ficheiros de calibragem.

O número após a referência **DVD** no cabeçalho indica o nível de actualização de software - 00, 01, 02, etc.

A versão do **Ficheiro de calibragem** indica a versão actual das bases de dados do ficheiro de calibragem do veículo.

- Os níveis do software actualmente instalado podem ser verificados através de *Definições - Informação do sistema*.
- As actualizações podem ser activadas através de *Definições - Utilitários do sistema*

Para obter mais informações sobre como manter o software actualizado, consulte a informação na Topix.

A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR NO COMPROMETIMENTO DE RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DA GARANTIA E DA SATISFAÇÃO DO CLIENTE

Introdução:

Este documento contém informação importante, uma vez que descreve o conteúdo da actualização de software de DVD referenciada no cabeçalho; certifique-se de que todos os utilizadores da plataforma de diagnóstico *SDD* têm conhecimento deste conteúdo.

SIZE:



01: 721 MB

NOTA: antes de instalar a actualização de software 01, devem ser instaladas as actualizações indicadas abaixo:

- **DVD 139.00**

Range Rover (Novo) / L405 - Modelo do Ano 2014

Esta actualização contém uma melhoria para a nova e para a existente aplicação de programação de módulos destinada ao IAM - módulo do sistema áudio integrado (denominado ACM [módulo de controlo do sistema áudio dianteiro] no SDD). O qualificador de "tipo de parte do software" que deve ser seleccionado pelo utilizador foi removido.

	<p align="center">SDD SOFTWAREUPDATE</p>	
<p>REF: DVD 139 – 01 FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 185</p>		<p>DATA: 8/2014</p>

Freelander 2/L359 - Modelo do ano 2012 > 2015 (México - apenas motor 2.0 GTDI)

Evoque/L538 - Modelo do ano 2012 > 2013 (México - apenas motor 2.0 GTDI)

Esta actualização contém uma actualização de software para o ECM – Módulo de controlo do motor (ECM referido no SDD como PCM - Módulo de controlo do grupo motopropulsor). Serve para permitir o suporte de um futuro Boletim de assistência técnica. Os detalhes completos surgirão brevemente na secção "Fluxo de actividades" do TOPIx.

Range Rover/L322 - A partir do modelo do ano 2010



Modelo do ano 2013 > 2014 Range Rover (Novo)/L405

Range Rover Sport / L494 - Modelo do Ano 2014

Foi lançada uma nova "aplicação de diagnóstico do ecrã virtual do grupo de instrumentos" para suportar o diagnóstico do ecrã de transístor de película fina (TFT) do grupo de instrumentos .

Actualizações SDD

Esta edição inclui também o mais recente mapeamento SDD

	<p align="center">ПРОГРАММНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ SDD</p>	
<p>СПРАВОЧНЫЙ №: DVD 139 – 01 КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V 185</p>		<p>ДАТА: 8/2014</p>

 **РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:**

ВСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ SDD ДОЛЖНЫ УСТАНОВИТЬ ЭТИ ОБНОВЛЕНИЯ

Обновления включают обновления ПО SDD (исправления/DVD) и выпуски калибровочных файлов.

Номер после DVD в заголовке указывает уровень обновления ПО - 00, 01, 02 и пр.

Версия **калибровочного файла** обозначает текущий выпуск базы данных калибровочных файлов автомобиля.

- Текущий уровень установленного ПО можно проверить в меню *Настройки - Сведения о системе*.
- Запуск обновлений производится в меню *Настройки - Системные утилиты*

Для получения дополнительной информации по обновлению ПО см. в Torix.

НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКЛОНЕНИЮ ГАРАНТИЙНЫХ РЕКЛАМАЦИЙ И СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ КЛИЕНТОВ

Введение:



В этом документе содержится важная информация, описывающая содержимое обновления ПО DVD, указанное в заголовке; убедитесь, что все пользователи диагностической платформы SDD ознакомлены с содержанием документа.

SIZE:

01: 721 MB

ПРИМЕЧАНИЕ: перед установкой обновления программного обеспечения версии 01 необходимо установить следующие обновления:

- **DVD 139.00**

	<p align="center">ПРОГРАММНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ SDD</p>	
<p>СПРАВОЧНЫЙ №: DVD 139 – 01 КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V 185</p>		<p>ДАТА: 8/2014</p>

2014 МГ – Range Rover (совершенно новый) / L405

Данное обновление содержит улучшение приложения для программирования нового и имеющегося блока IAM – встроенный аудиоблок (в SDD указан как ACM – передний блок управления аудиосистемой). Удалена необходимость выбора пользователем квалификационного вопроса "Тип части программного обеспечения".

2012 > 2015 МГ – Freelander 2 / L359 (Мексика – только двигатели GTDI объемом 2,0 л)

2012 > 2015 МГ – Evoque / L538 (Мексика – только двигатели GTDI объемом 2,0 л)

Данное обновление содержит обновление программного обеспечения для ECM – блок управления двигателем (ECM указан как PCM – блок управления силовым агрегатом в SDD). Для поддержки будущего бюллетеня технического обслуживания. Полная информация скоро появится в разделе "Лента активности" в TOPIx.

С 2010 МГ – Range Rover / L322



2013 МГ > 2014 МГ - Range Rover (Совершенно новый) / L405

2014 МГ – Range Rover Sport / L494

Новое "Приложение для диагностики дисплея виртуального щитка приборов" выпущено для поддержки диагностики TFT-дисплея (технология тонкопленочных транзисторов) щитка приборов.

Обновления SDD

В этот выпуск входят также новейшие индексы данных SDD

	ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SDD	
REF: DVD 139 – 01 ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 185		FECHA: 8/2014

GUÍA DE UTILIZACIÓN:

TODOS LOS USUARIOS DE EQUIPOS SDD DEBERÁN INSTALAR ESTAS ACTUALIZACIONES

Las actualizaciones constan de software actualizado para el SDD (archivos de revisión/DVD) y publicaciones de archivos de calibración.

El número que aparece después de la referencia del DVD como parte de su título, indica la versión de actualización de software, p. ej. 00, 01, 02, etc.

La versión del **Archivo de calibración** indica la versión actual de las bases de datos de los archivos de calibración de vehículos.

- Será posible comprobar la versión de software actualmente instalada utilizando la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Información del sistema*.
- Las actualizaciones podrán implementarse mediante la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Utilidades del sistema*

Si desea obtener información complementaria sobre cómo mantener actualizado su software, consulte la información presente en la Topix.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE AFECTAR NEGATIVAMENTE A LAS RECLAMACIONES EN GARANTÍA Y A LA SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES.

INTRODUCCIÓN:



Este documento incluye información importante, ya que describe el contenido de la actualización de software del DVD cuya referencia se indica en su título. Asegúrese de que todos los usuarios de plataformas de diagnóstico SDD tienen conocimiento de su contenido.

SIZE:

01: 721 MB

(Nuevo) Range Rover / L405 de 2014

Esta actualización incluye una mejora en la aplicación de programación del módulo de audio integrado (IAM), denominado módulo de control del sistema de audio delantero (ACM) en el SDD. La opción "Tipo de pieza del software" que debía seleccionar el usuario se ha eliminado.

	ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SDD	
REF: DVD 139 – 01 ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 185		FECHA: 8/2014

**Freelander 2 / L359 de 2012 a 2015 (México - solamente motores GTDI de 2 L)
 Evoque / L538 de 2012 a 2013 (México - solamente motores GTDI de 2 L)**

Esta actualización incluye una actualización de software para el ECM (módulo de control del motor). El ECM se llama PCM (módulo de control del grupo motriz) en el SDD. Esta actualización sirve de apoyo a un boletín de servicio técnico que se emitirá próximamente. Todos los detalles aparecerán próximamente en la sección de flujo de actividades en TOPIx.

**A partir del Range Rover / L322 de 2010
 (Nuevo) Range Rover / L405 de 2013 a 2014
 Range Rover Sport / L494 de 2014**

Se ha lanzado una nueva aplicación de diagnóstico para la pantalla virtual del cuadro de instrumentos compatible con el diagnóstico de la pantalla TFT (transistor de película fina) del cuadro de instrumentos.

Actualizaciones del SDD

Esta versión también incluye la última asignación del SDD